

Cele mai frumoase
povești de dragoste
întâmpilate vreodată

MEGAN GRESSOR și KERRY COOK împărtășesc de multă vreme fascinația față de istoria dragostei. Megan Gressor este jurnalistă, redactor și critic. Este autoare a șase cărți. Kerry Cook este profesoară, scenaristă de televiziune și autoare a unui roman și a trei lucrări *non-fiction*. *Cele mai frumoase povești de dragoste...* este cea de-a doua lor carte din această serie, urmând culegerii *An Affair to Remember*.

Megan Gressor Kerry Cook

Cele mai frumoase

povești de dragoste

întâmpilate vreodată

Traducere de

DANA LIGIA ILIN

H HUMANITAS
BUCUREȘTI

Redactor: Lidia Bodea
Coperta: Angela Rotaru
Corectori: Anca Drăghici, Iuliana Pop
Tehnoredactor: Manuela Măxineanu
DTP: Corina Roncea, Cornel Drăghia

Tipărit la C.N.I. „Coresi“ S.A.

Megan Gressor, Kerry Cook
All for Love
Text Copyright © Megan Gressor and Kerry Cook
Exisle Publishing Ltd
All photographs in this book are reproduced courtesy
of TRANZ International Image Library.

© HUMANITAS, 2009, pentru prezenta versiune românească

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României
GRESSOR, MEGAN

**Cele mai frumoase povești de dragoste întâmplare
vreodată** / Megan Gressor, Kerry Cook; trad.: Dana Ligia
Ilin. – București: Humanitas, 2009

ISBN 978-973-50-2444-4

I. Cook, Kerry
II. Ilin, Dana Ligia (trad.)
821.111-32=135.1

EDITURA HUMANITAS
Piața Presei Libere 1, 013701 București, România
tel. 021/408 83 50, fax 021/408 83 51
www.humanitas.ro

Comenzi Carte prin poștă: tel./fax 021/311 23 30
C.P.C.E. – CP 14, București
e-mail: cpp@humanitas.ro
www.libhumanitas.ro

CUPRINS

| | |
|--|------------|
| Introducere | 7 |
| I. Îndrăgostiți din istorie | 10 |
| David și Batșeba | 11 |
| Abélard și Héloïse | 17 |
| Shah Jahan și Mumtaz Mahal | 23 |
| Bonnie și Clyde | 31 |
| Lordul Louis Mountbatten și Edwina Mountbatten | 39 |
| II. Povești de dragoste regești | 46 |
| Henric al VIII-lea și Anne Boleyn | 47 |
| Elisabeta I și Robert Dudley | 54 |
| Eduard al VII-lea și Lillie Langtry | 62 |
| Prințul Rudolf și Maria Vetsera | 68 |
| Prințesa Margaret și Peter Townsend | 74 |
| Prințul Rainier și Grace Kelly | 81 |
| Rita Hayworth și Ali Khan | 87 |
| Prințul Charles și Camilla Parker Bowles | 93 |
| III. Îndrăgostiți din literatură | 102 |
| Robert Browning și Elizabeth Barrett Browning | 103 |
| Oscar Wilde și lordul Alfred Douglas | 110 |
| Gertrude Stein și Alice B. Toklas | 120 |
| Cynthia și Arthur Koestler | 127 |
| Ted Hughes și Sylvia Plath | 132 |
| Harold Pinter și lady Antonia Fraser | 142 |
| Carl Bernstein și Nora Ephron | 147 |
| IV. Însotiri politice | 154 |
| Antoniou și Cleopatra | 155 |
| Woodrow Wilson și Edith Bolling | 161 |
| Oswald Mosley și Diana Mitford | 168 |
| Aung San Suu Kyi și Michael Aris | 176 |

| | | |
|------------|---|-----|
| V. | Îndrăgostiți din lumea artei | 184 |
| | Frida Kahlo și Diego Rivera | 185 |
| | Roald Dahl și Patricia Neal | 192 |
| | Isadora Duncan și Serghei Esenin | 198 |
| | Charles Boyer și Pat Paterson | 204 |
| | Brigitte Bardot și Roger Vadim | 210 |
| | Roman Polanski și Sharon Tate | 217 |
| | Peter Bogdanovich și Dorothy Stratten | 226 |
| | | |
| VI. | Îndrăgostiți de la Hollywood | 234 |
| | Rudolph Valentino și Pola Negri | 235 |
| | Mary Pickford și Douglas Fairbanks | 241 |
| | George Burns și Gracie Allen | 247 |
| | Judy Garland și Vincente Minnelli | 253 |
| | Lana Turner și Johnny Stompanato | 260 |
| | Marilyn Monroe și Joe Di Maggio | 267 |
| | Natalie Wood și Robert Wagner | 273 |

INTRODUCERE

Luat de val; nebun după cineva; îndrăgostit până peste urechi; dragoste la prima vedere: toate acestea exprimă beția pe care o dă iubirea. Senzația că ești copleșit de ceva mult mai mare decât tine; un soi de nebunie divină care se abate asupra oricui într-un moment sau altul din viață.

Căci iubirea este literalmente un fel de nebunie, o stare de spirit în care ne lepădăm de inhibiții și facem lucruri pe care în mod normal nu le-am face, riscând respingerea, pierderea reputației sau chiar autodistrugerea. Cum zice poetul, cu adevărat mai bine este să iubești și să pierzi decât să nu fi iubit niciodată.

Între poveștile de dragoste sunt cele mai frumoase dintre toate. Și cu atât mai mult dacă relația în sine se combină cu dramă, aventură și intrigă, ca în cazul celor 38 de povești de dragoste din viața reală repovestite în această carte. Personaje charismatice, fapte ieșite din comun, vremuri zbuciumate – toate apar aici. Poveștile acestor îndrăgostiți se întind peste veacuri și continente, dar au un lucru în comun: sunt toate adevărate și depășesc orice rod al imaginației.

Împărați, regi și regine, președinți, legende ale ecranului și artiști, politicieni și luptători pentru libertate: și-au pus amprenta asupra vieții și a iubirii și de aceea poveștile despre relațiile lor sunt irezistibile. Sunt bărbați și femei care au trăit din plin și au iubit din răsuputeri. Care au cules pasiunea oriunde au aflat-o; care n-au dat înapoi în fața nici unui lucru și cu atât mai puțin în fața propriilor dorințe.

Unele relații au intrat în legendă, cum este cea dintre împăratul mogul Shah Jahan și iubita sa Mumtaz Mahal, pentru care a construit Taj Mahalul. Alte relații au schimbat pur și

simplu cursul istoriei – ca aceea dintre Henric al VIII-lea și Anne Boleyn cea cu ochi negri, pentru care a înfruntat Roma și și-a scindat țara.

Unii au săvârșit crime grave în numele iubirii, ca Robert Dudley, care și-a asasinat soția, Amy Robsart, în nădejdea însurătorii cu Regina Fecioară, Elisabeta I. Sau frumoasa aristocrată Diana Mitford, care, fără nici un regret, și-a trădat țara pentru iubitul său fascist, Oswald Mosley.

Unele uniri par să fi fost hotărâte în ceruri – cum a fost povestea de dragoste ca din basme dintre starul de film Grace Kelly și Făt-Frumosul ei, prințul Rainier de Monaco, cu care și-a aflat fericirea, închizând gura cinicilor. Altele au fost hotărâte în iad, ca aceea a gangsterilor americani Bonnie și Clyde, al căror val de crime alimentate de sex a sfârșit sub o grindină de gloanțe.

Au fost legături periculoase, ca iubirea interzisă dintre regele David al Israelului și Batșeba, pentru care l-a trădat pe Urie; sau pasiunea sumbră dintre starul de cinema Lana Turner și iubitul ei gangster, Johnny Stompanato, care a declanșat unul dintre cele mai senzaționale procese din secolul al XX-lea.

Unii n-au aflat decât bucurie în relația lor, cum au fost actorii comici George Burns și Gracie Allen, a căror relație bufonă transmisă în eter a delectat milioane de oameni și a căror iubire a durat până dincolo de mormânt. Alții s-au ales cu inima frântă, ca prințesa britanică Margaret, care, în numele datoriei sale regale, a renunțat la bărbatul pe care îl iubea din copilărie. Sau Aung San Suu Kyi, eroina rezistenței birmaneze, care de dragul patriei și-a sacrificat viața alături de iubitul său, Michael Aris.

Există și iubirea care nu cuteza să-și spună numele – eufemismul aplicat pasiunii dramaturgului de origine irlandeză Oscar Wilde pentru frumosul lord Alfred Douglas, pasiune pe

Introducere

care faptul că era ilegală în Anglia victoriană nu o făcea mai puțin intensă. Și a fost iubirea care și-a strigat numele de pe acoperișuri – sărbătorită pe ecran, ca aceea dintre iubii Americii, Mary Pickford și Douglas Fairbanks; tipărită, ca în poezia toridă ce a fost o cronică a emoțiilor scriitorilor Sylvia Plath și Ted Hughes; și pe pânză, ca în portretele fascinante prin care pictorița mexicană Frida Kahlo și-a exprimat obsesia față de artistul revoluționar Diego Rivera.

Uneori iubirea era scandalosă; uneori era delicios de acidă, ca atunci când scenarista Nora Ephron s-a răzbunat pe partenerul trădător, Carl Bernstein, într-un bestseller.

Unii au descoperit iubirea devreme, ca pisicuța sexy a Franței, Brigitte Bardot, care nu avea decât cincisprezece ani când l-a întâlnit pe regizorul Roger Vadim. Unii au descoperit-o târziu, ca Elizabeth Browning, a cărei relație cu Robert Browning a inspirat unele dintre cele mai frumoase poezii care s-au scris vreodată. La alții, iubirea în sine a venit prea târziu, ca în cazul starurilor Judy Garland și Marilyn Monroe, a căror viață de slave ale industriei filmului le-a făcut incapabile să păstreze relațiile cu bărbații care le iubeau cu adevărat.

Iar la alții relațiile au fost încheiate brusc de soarta rea – idilei dintre regizorul de film Roman Polanski și Sharon Tate i-a pus capăt nebunia familiei Manson, iar iubirea colegului său, regizorul Peter Bogdanovich, pentru modelul *Playboy* Dorothy Stratten, s-a sfârșit tot cu o tragedie.

O mare parte dintre acești bărbați și femei trăiau pentru iubire. Unii au murit pentru iubire – adesea, din păcate, de propria mână, ca poetul rus Serghei Esenin, care a scris ultima scrisoare către dansatoarea Isadora Duncan cu propriul sânge. Sau prințul moștenitor al Coroanei Austriei, Rudolf, și iubita sa, Maria Vetsera, care s-au sinucis atunci când li s-a interzis să se căsătorească.

Dar fiecare dintre ei s-a dăruit cu totul iubirii.



ÎNDRĂGOSTIȚI
DIN ISTORIE

DAVID ȘI BATȘEBA

Un singur lucru stătea între David și adorata lui Batșeba – bărbatul ei, Urie. Însă pasiunea regelui pentru Batșeba era atât de mare, încât pur și simplu nu avea încotro, trebuia să înlătore nevinovata piedică din calea iubirii sale.

David, Regele Israelului, Leul din Iudeea și Unsul lui Yahweh, era cumplit de tulburat. În singurătate, umbla încolo și-ncoace pe podelele de marmură ale încăperilor regale. Simțea că își iese din minți. Iată-l, cârmuitorul cel drept al unui neam mare, furând dragostea nevastei altuia.

O voce din el murmura: „Ia ceea ce râvnești. Tu ești Regele.“

Dar alta protesta: „În ochii lui Dumnezeu tu ești Păzitorul Dreptății. Tu, mai mult ca oricine, nu-i poți călca Legea.“

În minte îi încolțea un plan groaznic. A încercat să-l alunge din gânduri, dar i s-a răspândit ca o boală în creier. E cu putință să facă așa ceva? S-a cutremurat, ca și cum încăperea s-ar fi răcit dintr-odată. Știa că trebuie s-o facă. Nu se mai putea așa. Nu putea trăi dacă Batșeba nu-i era alături. Dorința de-a o avea



David și Batșeba, așa cum și i-a închipuit Cézanne.

Îl chinuia ca un drog, făcându-l să nu mai deosebească binele de rău. Izbindu-și coapsele cu pumnii încleștați, David contempla întunecat curtea palatului.

Nimic nu-i putea alunga din minte imaginea minunată a Batșebei. O voia. O voia alături de el. Însă ea era deja măritată cu alt bărbat. David și-a mijit ochii. Cum ar putea regele Israelului să o împartă pe Batșeba cu vreun bărbat? Trebuie să fie doar a lui. Și atunci cum rămâne cu

bărbatul ei, Urie hititul, căpitan în oastea lui David? Urie era un oștean de nădejde și supus credincios. Nu săvârșise nici o fărâdelege împotriva regelui său. În afară de una. Una pe care n-avea cum să știe că a săvârșit-o. Una pentru care se prea putea să-și piardă viața. Urie stătea între regele său și frumoasa Batșeba.

Cum ar putea David să-l îndepărteze pe Urie fără să se acopere de rușine, fără să renunțe la onoare? Îndoielile i s-au spulberat degrabă sub apăsarea planului care i se înjgheba în minte aproape fără să-și dea seama. Un plan atât de simplu, că se întreba cum de nu s-a gândit la el mai devreme. Urie era oștean. Și dacă ar pieri în bătălie? Păi, chiar în acel moment Urie lupta în oștirea generalului Ioab, la asediul fortăreței Raba.